

Yoel – I awy – Joel

- 1** ¹ [800 AEC] La palabra de *YAHWEH* vino a Yoel^[1] el hijo de Petuel. [Je 1:2; Ez 1:3; Os 1:1; Heh 2:16; 2P 1:21]
- ² "¡Oigan esto, ustedes ancianos! [De 32:1; Sal 49:1; Is 34:1; Je 5:21; Am 3:1; Mi 1:2; 3:1,9; Mt 13:9; Re 2:7]
- ¡Oigan, todos los que viven en La Tierra! [Job 8:8; 12:12; 15:10; 21:7]
- ¿Ha sucedido algo como esto en sus días, [cp 2:2; De 4:32-35; Is 7:17; Je 30:7; Da 12:1; Mt 24:21]
- o en los días de sus padres?
- ³ Cuenten a sus hijos acerca de esto [Ex 10:1-2; 13:14; De 6:7; Jos 4:6-7; 21-22; Is 38:19]
- y que ellos se lo digan a sus hijos, [Sal 44:1; 71:18; 78:3-8; 145:4]
- y que le digan a la próxima generación. [2]
- ⁴ "Lo que quedó de la oruga, se lo comió la langosta, [Ex 10:12-15; De 28:38,42; 1R 8:37; 2Cr 6:28]
- lo que la langosta dejó, se lo comió el pulgón, [2Cr 7:13; Sal 78:46; 105:34; Am 7:1; Re 9:3-7]
- lo que el pulgón dejó, se lo comió el saltón. [3] [Is 33:4; Je 51:14,27; Nah 3:15-17]
- ⁵ ¡Despierten borrachos y lloren! [Is 24:7-11; Am 6:3-7; Lu 21:34-36; Ro 13:11-14]
- Aúllen, todos los que beben vino, [cp 11,13; Je 4:8; Ez 30:2; Ya 5:1]
- porque el jugo de la uva [Is 32:10-12; Lu 16:19,23-25]
- se les ha quitado de sus bocas. [4]
- ⁶ Porque una nación poderosa e innumerable [cp 2:2-11,25; Pr 30:25-27]
- ha invadido La Tierra. [Is 8:8; 32:13; Os 9:3; Sal 107:34]
- Sus dientes son dientes de león, [Pr 30:14 Re 9:7-10]
- sus muelas, de cachorro [de león]. [5]
- ⁷ El ha reducido mis viñas a desperdicio,
- mis higueras a astillas [cp 12; Ex 10:15; Is 5:6; 24:7; Je 8:13; Os 2:12; Hab 3:17; Sal 105:33]
- él las arrancó de cuajo, quitaron su corteza, y dejó sus ramas blancas. [6]
- ⁸ ¡Laméntate como una virgen llevando cilicio
- por el esposo de su juventud! [cp 13-15; 2:12-14; Is 22:12; 24:7-12; 32:11; Je 9:17-19; Ya 4:8,9; 5:1]
- [el que se casó con ella cuando era virgen (LXX)]. [Pr 2:17; Je 3:4; Mal 2:15]
- ⁹ La ofrenda de grano y la libación fueron [cp 13,16; 2:14; Os 9:4]
- cortadas de la casa de *YAHWEH*.

¹ Yoel fue un profeta de Yahudáh (Reino del Sur). El libro no menciona cuándo vivió, pero es probable que profetizara durante el reinado del rey Yoash (835–796 AEC.). Pero la fecha del libro de Yoel no es tan importante como su mensaje eterno. El pecado acarrea el juicio de *YAHWEH*. Aún así, junto con la justicia de *YAHWEH* también hay gran misericordia.

² La revelación de *YAHWEH* en los acontecimientos históricos es una nota distintiva de la fe de Yisra'el (De 26:5–10). Por eso, el pueblo debía recordar y transmitir a las generaciones siguientes los hechos que habían manifestado de un modo especial el amor y el poder de *YAHWEH*, como el éxodo de Egipto y la entrada en la tierra prometida.

³ El texto Hebreo se refiere a estas plagas con cuatro términos diferentes (*gazam, yelek, arbeh, chasil*), cuyo significado son las hordas de enemigos que atacarían a Yerushalayim hasta llevárselos cautivos a Bavel. Las “cuatro” clases de langostas significa la destrucción total. (Ez 8.1–18).

⁴ Los *borrachos* sufren de un modo especial las consecuencias del desastre, a causa de la falta de vino para satisfacer su alcoholismo. El sentido físico y el juicio moral del pueblo estaban embotados, haciendo que se olvidaran de sus pecados. Yoel hizo un llamado para que el pueblo despertara de su displicencia, y reconociera sus pecados antes de que fuera demasiado tarde. De lo contrario, todo sería destruido, incluso las uvas y el vino que causó su embriaguez. Nuestros momentos de paz y prosperidad pueden embotarnos. Nunca debemos permitir que la abundancia material dificulte nuestra disposición en el *ruaj*.

⁵ Cuando cae una gran plaga de insectos sobre una nación, es como una nube que no se puede ver a través de ella, así fue como cayó Nevujadretzar rey de Bavel sobre Yerushalayim y Yahudáh para llevarlos cautivos.

⁶ Esa gran horda que atacó desde Bavel destruyó todo a su camino de la misma forma que una plaga de langostas se come toda la vegetación.

- Los *kohanim* están de luto (duelo),^[7] [cp 2:17; Lm 1:4,16]
 aquellos que sirven en el altar de *YAHWEH*.^[Ex 28:1; 2Cr 13:10; Is 61:6]
- 10 Los campos están arruinados, La Tierra está afligida,^[cp 17-20; Le 26:20; Is 24:3,4; Je 12:4,11; 14:2-6]
 porque el grano languidece, el vino nuevo se ha secado,^[Os 4:3]
 y el árbol de olivo está miserable.^[cp 5,12; Is 24:11; Je 48:33 Os 9:2; Hag 1:11]
- 11 Desespérense labradores; láméntense vendimiadores,^[Je 14:3-4; Ro 5:5]
 por el trigo y la cebada –
 la cosecha de los campos está perdida.^[Is 17:11; Je 9:12]
- 12 La viña está marchita, la higuera mustia,^[cp 10 Hab 3:17-18]
 también el granado, la palma de dátiles y el manzano –^[Nu 13:23; Sal 92:12; Cnt 2:3; 4:13; 7:7-9]
 todos los árboles del campo se han marchitado.^[cp 16 Sal 4:7; Is 9:3; 16:10; 24:11; Je 48:3; Os 9:1-2]
 [porque los hijos de hombres han abolido la alegría (LXX)]^[8]
- 13 ¡*Kohanim*, vístanse de cilicio^[9] y lloren!^[cp 8,9; 2:17; Je 4:8; 9:10; Ez 7:18]
 ¡Aúllen, ustedes que sirven en el altar!^[1Co 9:13; He 7:13-14]
 ¡Vengan, pasen la noche en sacos de cilicio,^[2S 12:16; 1R 21:27; Jn 3:5-8]
 ustedes que sirven a mi Elohim!^[cp 9 Le 2:8-10; Nu 29:6]
 [porque la ofrenda quemada y la ofrenda de libación
 son quitadas de la casa de *YAHWEH*, (LXX)]
- 14 "Proclamen un ayuno *Kadosh*,^[10] [cp 2:15-16; 2Cr 20:3-4]
 llamen a asamblea solemne,^[cp Le 23:36; Ne 8:18]
 reúnan a los ancianos^[De 29:10-11; 2Cr 20:13; Ne 9:2-3]
 y a todos los que habitan en La Tierra
 a la casa de *YAHWEH* su Elohim,
 y clamen de todo corazón a *YAHWEH*."^[11] [Jn 3:8]
- 15 ¡Oh, no! ¡El Día!^[cp 2:2; Je 30:7; Am 5:16-18] [cp 2:1; Is 13:6-9; Ez 7:2-12; 12:22-28; Sof 1:14-18; Sal 37:13]
 ¡El Día de *YAHWEH* está sobre nosotros!^[12] [Lu 19:41-44; Ya 5:9; Re 6:17]
 ¡Como destrucción de *Shaddai* está viniendo!^[13]

⁷ **Duelo**, 'abal; Strong #56: Llorar, lamentarse, afligirse, deprimirse, languidecer, apesadumbrarse. En esta referencia, 'abal describe la reacción de los *kohanim kadash* ante el infortunio del pueblo de *YAHWEH*.

⁸ Vemos lo que la LXX añade, así que esta ruina es causada por las hordas de Kasdim que vienen contra Yerushalayim, arrasando todo a su paso, y lo que no arrasan, se lo han comido. El vino, el trigo y los olivos (aceite) eran elementos indispensables para el Templo y la dieta del pueblo (Le 6:14-17; 24:1-9). En la situación descrita por el profeta, la pérdida de las cosechas había sido total, de manera que hasta debieron interrumpirse los sacrificios diarios (Dn 8:11; 11:31; 12:11).

⁹ El cilicio era una vestidura áspera que utilizaban los dolientes en los funerales. Aquí se toma como señal de arrepentimiento.

¹⁰ El ayuno es un período en que la gente se abstiene de ingerir alimento y se acerca a *YAHWEH* con humildad, dolor por el pecado y oración apremiante. En la antigüedad, a menudo el pueblo ayunaba durante los momentos de calamidad para poder concentrarse en *YAHWEH*, y demostrar su arrepentimiento y la sinceridad de su devoción (Jue 20:26; 1R 21:27; Esd 8:21; Jon 3:4-5).

¹¹ Ante la magnitud del desastre, el profeta exhorta al arrepentimiento. Solo una sincera conversión podrá detener el castigo y hacer que *YAHWEH* el Amo bendiga de nuevo a Su pueblo (cp 2.12-17).

¹² El «Día de *YAHWEH*» es un término utilizado por los profetas del Tanaj para indicar un tiempo en la historia humana cuando *YAHWEH* interviene directamente a fin de traer salvación a su pueblo y castigo a los rebeldes. Ese día, *YAHWEH* restaura su orden de justicia en la tierra. Los términos «en aquel día» y «el día» también se utilizan como sinónimos de la expresión más extensa: el «Día de *YAHWEH*»; y ese Día, *ajarit hayamim*, es ahora. Incluso cuando el día de *YAHWEH* se refiere a algo presente, es sombra del Día final de *YAHWEH*. Este acontecimiento final en la historia tendrá dos facetas: (1) el Juicio final sobre toda la maldad y el pecado, y (2) la recompensa final a los creyentes fieles. La rectitud y la verdad prevalecerán, pero antes habrá mucho sufrimiento (Zc 14:1-3). El Día final de *YAHWEH* es un tiempo de esperanza, debido a que todos los que sobrevivan estarán unidos para siempre con *YAH*.

- 16 El sustento de comida es cortado delante de nuestros propios ojos,^[cp 5-9,13; Am 4:6-7]
también el gozo y la alegría^[De 12:6-7,11-12; 16:10-15; Is 62:89; Sal 43:4; 105:3]
de la casa de nuestro Elohim.
- 17 [Los novillos han ido a su comedero; (LXX)]
la *zera* del grano se está pudriendo en sus surcos;^[Ge 23:16]
los graneros están desiertos, las prensas de vino, quebradas;
porque el grano se ha puesto mustio.
- 18 [¿Qué hemos almacenado para nosotros mismos? (LXX)]
¡Cómo gimen los animales! Las manadas de ganado están perplejas,
porque no tienen pastizales.^[cp 20; 1R 18:5; Je 12:4; 14:5-6; Os 4:3; Ro 8:22]
Los rebaños de ovejas también soportan el castigo.
- 19 ¡YAHWEH, yo clamo a ti!^[Hab 3:17-18; Sal 50:15; 91:15; Mi 7:7; Lu 18:1,7; Fil 4:6-7]
Porque el fuego ha consumido los pastizales del desierto,^[cp 2:3; Je 9:10; Am 7:4]
y la llama prendió a todos los árboles de los campos.
- 20 Hasta las reses del campo vienen a ti jadeando,^[Job 38:41; Sal 104:21; 145:15; 147:9]
porque se secaron las fuentes de agua,^{[1R 17:7; 18:5][2R 22:16; Ez 47:4]}
y el fuego ha consumido los pastizales del desierto.'

- 2**¹ ¡Suenen el *shofar* en Tziyon!^{[14] [cp15; Nu 10:3,8; Je 4:5; Os 8:1][1Cr 15:28; Os 5:8]}
¡Suenen una alarma en mi Monte *Kadosh*!^[Nu 10:5-7,9; Ez 33:3,6; Am 3:6; Sof 1:16]
Que todos los que habitan en La Tierra sean condenados.^[cp 3:17; Da 9:16,20; Sof 3:11; Zc 8:3]
¡Porque el Día de YAHWEH está viniendo! ¡Está sobre nosotros!^[15]
- 2** Un día de oscuridad y tinieblas, [un día de nubes y llovizna (LXX)],
la gran y poderosa horda se está esparciendo^[cp 5,11,25; 1:6]
como oscuridad sobre las montañas.^[Am 4:13]
Nunca ha habido algo como esto,^[cp 1:2,3; Ex 10:6,14; Da 12:1; Mr 13:19]
ni nunca lo habrá otra vez,^[16]
ni aun después de los años de muchas generaciones.^[De 32:7; Sal 10:6]
- 3** Delante de ellos el fuego devora,^[cp 1:19,20; Am 7:4; Sal 50:3]
detrás de ellos la llama consume;
la tierra delante de ellos es paraíso de delicia,^{[17] [Ge 2:8; 13:10; Is 51:3; Ez 31:8-9]}
detrás de ellos el desierto asolado.^[cp 1:4-7; Ex 10:5,15; Je 5:17; Zc 7:14]

¹³ La catástrofe natural es una señal que preanuncia la llegada del Día de YAHWEH, tema central de este libro (cp 2:1-2; 2:31; 3:14). Ese Día será un acontecimiento de dimensiones cósmicas. Las naciones serán juzgadas por los males que infligieron al pueblo de YAHWEH (cp 3:2), pero los que invoquen el Nombre de YAHWEH podrán salvarse (cp 2:32; Am 5:18-20; Sof 11:4-18).

¹⁴ El toque del *shofar* indicaba la inminencia de algún peligro, (Jue 3:27; 1S 13:3; 2S 2:28; Je 6:1; Os 5:8) o convocaba a las asambleas en el Templo (cp 2:15; Nu 10:2-10; Is 27:13; 1Ts 4:16).

¹⁵ Ver notas en verso 15 para "El Día de YAHWEH"; [Esd 9:3,4; Is 66:2,5; Je 5:22; 16:7,10; Sal 119:120; Da 6:26; Fil 2:12; 1:15/ Is 2:12 Ez 7:5-7,10,12; 12:23; Am 8:2; Abd 1:15; Mal 4:1; 1Ts 5:2 Ya 5:8 1P 4:7]

¹⁶ Un día de oscuridad, "la cantidad de estos insectos" es increíble para aquellos que no lo han visto, la cantidad de sus números sorprendente, toda la tierra se cubre con ellos por espacio de kilómetros. El ruido que ellos hacen revoloteando entre los árboles y la hierva, puede ser oído a una gran distancia, y se asemeja a un ejército en secreto. Donde quiera que estos millones de insectos se dispersan, el verde del campo desaparece, árboles y plantas, despojados de sus hojas y reducidos a sus troncos desnudos. Cuando esta horda de langostas toma vuelo, los cielos literalmente son oscurecidos por ellos. Así es como será para Yahudáh y Yerushalayim la horda de Nevujadretzar y sus Kasdim, y así es como fue.[cp 10,31; 3:14-15; Ex 20:21; Sal 97:2; Is 5:30; 8:22; Je 13:16; Am 5:18-20; Sof 1:14-15; He 12:18; Jud 13]

¹⁷ Paraíso de Delicia, el huerto del Edem fue el primer hogar de Adam y Javah (Ge 2.8). Aquí se dice que la tierra ahora es un edén comparada con la tierra después de la destrucción.

- De ellos nadie escapará.
4 Ellos lucen como caballos,^[Re 9:7]
y como caballería, así perseguirán
5 Con un estruendo como el de carruajes^[Nah 2:3-4; 3:2-3; Re 9:9]
saltan sobre las cumbres de las montañas,^[Is 5:24; 30:30; Mt 3:12]
como llamas crepitando devorando rastrojo,
como horda poderosa en formación de batalla.
6 A la presencia de ellos los pueblos se retuercen de angustia,
se ponen pálidos todos los semblantes.^[Is 13:8; Je 8:21; 30:6; Lm 4:8; Nah 2:10; Sal 119:83]
7 Atacan como guerreros,^[2S 1:23; 2:18-19; Is 5:26-29; Sal 19:5]
escalan los muros como soldados.^[cp 9; 2S 5:8; Je 5:10]
Cada uno lleva su propio curso,^[Pr 30:27]
sin ponerse en el camino del otro^[18]
8 Ellos no se empujan el uno al otro,^[2Cr 23:10; 32:5]
sino que permanecen en su propia senda,^[Ne 4:17,23; Job 33:18; 36:12; Cnt 4:13]
ellos irrumpen por medio de las defensas sin dañarse,
9 ellos pueden irrumpir en una ciudad, corren por los muros,^[Ex 10:6; Je 9:21; Jn 10:1]
trepan por las casas, entrando como ladrón por las ventanas.
10 Delante de ellos la tierra está condenada,^[Nah 1:5; Ps 18:7; 114:7; Mt 27:51; Re 6:12; 20:11]
y los cielos se estremecen,
el sol y la luna se oscurecen,^[cp 2,31; 3:15; Is 13:10; 34:4; Je 4:23; Ez 32:7; Am 5:8; Mt 24:29]
y las estrellas paran de brillar.^[Mr 13:24-25; Lu 21:25-26; Hch 2:20; Re 8:12]
11 *YAHWEH* grita órdenes a sus fuerzas ^[cp 3:16; 2S 22:14-15; Is 7:18; 13:4; 42:13; Je 25:30; Am 1:2]
su ejército es inmenso, poderoso,^[Sal 46:6]
y hace lo que El dice.^[Je 50:34; Re 18:8]
Porque Grande es el Día de *YAHWEH*, terrible.^[Je 30:7; Am 5:18,20; Sof 1:15]
¡Aterrorizante! ¿Quién lo puede soportar?^[Nu 24:23; Nah 1:6; Mal 3:2; Re 6:17]
12 "A pesar de eso, aún ahora," dice *YAHWEH*,
"vuélvete a mí con todo tu corazón,^[De 4:29-30; 1S 7:3; 1R 8:47-49; 2Cr 6:38-39; 7:13-14; Is 55:6-7]
con ayuno, gemidos y lamentos."^[19] ^[Jue 20:26; 1S 7:6; Is 22:12; Jon 3:5-8; Zc 7:3,5; 12:10-14; 2Cr 20:3-4]
13 Desgárrate el corazón, no tus vestiduras;^[2R 22:19; Sal 34:18; 51:17; Is 57:15; 66:2; Ez 9:4; Mt 5:3-4]
y vuélvete a *YAHWEH* tu Elohim.^[Ge 37:29,34; 2S 1:11; 1R 21:27; 2Ki 5:7; 6:30; 22:11; Job 1:20; Is 58:5]
tardo para la ira, rico en misericordia,^[Mt 6:16-18; Ti 4:8] ^[Ex 34:6-7; Nu 14:18; Jn 4:2; Mi 7:18; Sal 86:5,15]
y se arrepiente de los males.^[20] ^[Ro 2:4; 5:20-21; Ef 2:4] ^[Nah 1:3; Sal 103:8; Ne 9:17; Ya 1:19-20]
14 ¿Quién sabe?^[21] El puede volverse, cambiar de pensamiento,

¹⁸ La plaga de langostas (cp 1:4) se describe ahora como la invasión de una ciudad por el poderoso ejército enemigo. (De 32:25; 2R 25:9-10). Guardaron su formación de ataque, trepando sobre todo árbol, o muro que estaba en su camino. Entraron en todas las casas y en las cámaras privadas, como muchos ladrones. Todo esfuerzo de los habitantes para detenerlos no dio resultado; las trincheras que ellos habían cavado, rápidamente fueron tapadas y los fuegos que habían prendido fueron extinguidos por el número infinito de la horda.

¹⁹ *YAHWEH* dijo al pueblo que se volviera a El mientras todavía había tiempo. El tiempo corría y la destrucción pronto les vendría encima. El tiempo también corre para nosotros. Debido a que no sabemos cuándo nuestra vida llegará a su fin o cuando Yahshúa regresará, debemos volvernos a *YAHWEH* ahora mientras podemos. [Je 4:1; 29:12-13; Lm 3:40-41; Os 6:1; 12:6; 14:1; Zc 1:3-4 Hch 26:20/ Ne 9:1,2; Ya 4:8-9]

²⁰ ABBA *YAHWEH* lo que está diciendo aquí por medio de Yoel, no es que el pueblo de Yahudáh (y nosotros ahora), nos arranquemos el corazón, sino que como rasgar las vestiduras era una señal de luto, o de suma vergüenza y humillación, que ellos se rasguen el corazón para que esté contrito y humillado para pedir perdón y volverse de las sendas de transgresión por las cuales estaban caminando. Hoy *YAHWEH* dice lo mismo a los que no se han vuelto a El. [Je 18:7-8; Am 7:2-6; Jon 4:2]

- y dejar una bendición detrás de El, [Is 65:8; Hag 2:19; 2Co 9:5-11]
[suficiente para] ofrendas de grano y libaciones
para presentarlas a *YAHWEH* tu Elohim. [cp 1:9,13,16]
- 15 "¡Suenen el *shofar* en Tziyon! [ver nota en 2:1]
Proclamen ayuno *Kadosh* llamen para asamblea solemne."
- 16 Reúne al pueblo; dedica como *Kadosh* la congregación; [Ex 19:10,15,22; Jos 7:13; 1S 16:5]
reúnan a los ancianos; recojan a los niños, [2Cr 29:5,23-24; 30:17,19; 35:6; Job 1:5]
hasta los infantes que maman los pechos, [cp 1:14; De 29:10-11; 2G 20:13; Jon 3:7-8]
que el novio salga de su habitación [Zc 12:11-14; Mt 9:15; 1Co 7:5]
y la novia de la cámara matrimonial.
- 17 Que los *kohanim*, que sirven a *YAHWEH*, [cp 1:9,13][1R 6:3; 2Cr 8:12; Ez 8:16; Mt 23:35]
se paren llorando entre el vestíbulo y el altar. [Os 14:2][Ex 32:11-13; 34:9; De 9:16-29]
Que ellos digan: "¡Perdona a tu pueblo, *YAHWEH*! [Ne 9:36; Is 63:17-19]
No expongas tu herencia a burla, [Is 37:20; 64:9-12; Da 9:18-19; Am 7:2,5; Mal 1:9]
ni la hagas objeto de oprobio entre los *Goyim*. [Ez 36:4-7; Sal 44:10-14; 74:10,18-23; 79:4; 89:41,51]
¿Por qué dirán los pueblos: 'Dónde está su Elohim?'" [De 28:37; 1R 9:7; 2Cr 7:20; Sal 44:14][Nu 14:14-16; De 32:27; Ez 20:9; Mí 7:10; Sal 42:10; 79:10; 115:2; Mt 27:43]
- 18 Entonces *YAHWEH* se pondrá celoso por su tierra [Is 42:13; Zc 1:14; 8:2]
y tendrá misericordia de su pueblo. [22][De 32:16,36,43; Jue 10:16; Isa 60:10; 63:9,15; Sal 103:13,17]
- 19 Aquí está cómo *YAHWEH* respondió a su pueblo, [cp 24; 1:10; Is 62:8-9; 65:21-24; Os 2:15; Am 9:13-14]
"Yo te mandaré grano, vino y aceite de oliva, [Hag 2:16-19; Mal 3:10-12; Mt 6:33]
suficiente para satisfacerte, [Ez 34:29; 36:15; 39:29]
y ya nunca más te haré
una burla entre los *Goyim*. [23]
- 20 No, Yo sacaré al norte [adversario] de entre ustedes, [cp 2-11; 1:4-6; Ex 10:19; Je 1:14]
lejos de ustedes, [De 11:24]
y lo llevaré a otra tierra que está desierta y desolada, [24]
con su vanguardia hacia el mar del este [Mar Muerto] [Ez 47:7-8,18; Zc 14:8]
y su retaguardia hacia el mar del oeste, [Mediterráneo]
su hedor y su podredumbre subirán, [Ez 39:12-16]
porque El ha hecho grandes cosas." [2R 8:13]
- 21 No temas, O Tierra; ¡Regocíjate! ¡Gózate! [Ge 15:1 Is 41:10; 54:4; Je 30:9-10; Sof 3:16-17; Zc 8:15]
[Is 35:1; 44:23; 55:12; Os 2:21; Sal 65:12-13; 96:11-12; 98:8]
Porque *YAHWEH* ha hecho grandes cosas. [25][cp 20 De 4:32; 1S 12:16,24; Je 33:3; Sal 71:19; 126:1-3]

²¹ La decisión de perdonar corresponde a *YAHWEH*. El arrepentimiento humano no determina esa decisión Divina, pero espera en la misericordia y compasión de El (Lm 3:29). [Ex 32:30; Jos 14:12; 1S 6:5; 2S 12:22; 2R 19:4; Am 5:15; Jon 1:6; 3:9; Sof 2:3; 2T 2:25]

²² Aquí la profecía de Yoel cambia dramáticamente, y pasa de profetizar castigo de *YAHWEH* a anunciar derramamiento del perdón y bendición de *YAHWEH*. Esto sucedería solo si el pueblo buscaba caminar de la manera que *YAHWEH* quería que lo hiciera, renunciando a sus pecados y caminando en la Toráh de Moshe. Donde hay arrepentimiento hay esperanza. [Je 31:20; Lm 3:22; Os 11:8-9; Lu 15:20; Ya 5:11]

²³ A pesar de estas promesas de *YAHWEH* dichas al pueblo de Yahudáh y Yerushalayim, ellos, al igual que Yisra'el/Efrayim, no se arrepintieron, ni se volvieron de sus transgresiones, y vino la destrucción y cautiverio.

²⁴ Yoel predijo la invasión del norte por parte de los ejércitos enemigos de Ashur y Bavel, simbolizados por las langostas.

²⁵ Yoel contrasta el temor al castigo de *YAHWEH* (2:1) con el gozo de la intervención de El (2:21). El pecado acarreará castigo en el Día de *YAHWEH*, y solo el perdón de *YAHWEH* brindará regocijo. A menos que te arrepientas, tu pecado traerá como resultado el castigo. Permite que *YAHWEH* intervenga en tu vida y te podrás regocijar en ese día, ya que no tendrás nada que temer. Antes, hubo hambre, plagas y plañideras; luego, habrá fiesta, cosecha y canciones de alabanza. Cuando *YAHWEH*

- 22 No tengan miedo animales salvajes,^[cp 1:18-20; Is 30:23-24; Jon 4:11; Sal 36:6; 104:11-14; 27-29; 145:15-16] porque los pastizales del desierto están verdes,^{[cp 1:19; Is 51:3; Sal 65:12][Le 26:4-5; Ez 34:26-27; 36:8]} los árboles están dando su fruto,^[Os 14:5-7; Am 9:14-15; Hag 2:16; Zc 8:12; Mal 3:10-12; Sal 67:6; 107:35-38] la higuera y la vid están dando cosecha completa.^[Ge 4:12; 1Co 3:7]
- 23 ¡Alégrense hijos de Tziyon!^[Lm 4:2; Zc 9:13; Sal 149:2; Ga 4:26-27]
 ¡Regocíjense en *YAHWEH* su Elohim!^[Is 12:2-6; 41:16; 61:10; Hab 3:17-18; Sof 3:14-17; Zc 9:9-10:7]
 Porque El les ha dado comida,^[Sal 28:7; 32:11; 33:1; 95:1-3; 104:34; Lu 1:46-47; Fil 3:1,3; 4:4]
 El dará la lluvia en el otoño,^[cp 2:8-9; De 32:2; Is 30:21,23; Sal 72:6-7; Job 33:23; Ef 4:8-11]
 y la lluvia de primavera, como antes^[Le 26:4; De 11:14; 28:12; Pr 16:15; Je 3:3; Os 6:3; Zc 10:1; Ya 5:7-8]
 las lluvias tempranas y tardías – esto es lo que El hace primero.^{[26] [Am 4:7]}
- 24 Las eras estarán llenas de grano
 y los lagares rebosarán de vino y aceite.^[cp 3:13,18; Le 26:10; Am 9:13; Mal 3:10; Pr 3:9-10]
- 25 "Yo les restauraré a ustedes los años que comió la langosta,
 el saltón, la oruga y el pulgón,^[27]
 aun mi gran ejército que mandé contra ustedes.^[cp 2-11:4-7 Zc 10:6]
- 26 Comerán hasta que sean saciados^[Le 26:5,26; De 6:11,12; 8:10; Is 55:2; 62:8-9; Mi 6:14; Zc 9:15,17;]
 y alabarán El Nombre de *YAHWEH* su Elohim,^[Sal 22:26; 103:5; Pr 13:25; Cnt 5:1; Ne 9:25; Ti 6:17]
 que ha hecho con ustedes tales maravillas.^{[De 12:7,12,18; 26:10-11; 1T 4:3-5][cp 20,21; Ge 33:11; Is 25:1]}
 Entonces mi pueblo nunca más se avergonzará.^[Sal 13:6; 72:18; 116:7; 126:2-3]
- 27 Ustedes sabrán que Yo estoy en el medio Yisra'el^[cp 3:17 Le 26:11-12; De 23:14; Is 12:6]
 y que Yo soy *YAHWEH* su Elohim,^[Ez 37:26-28; Sof 3:17; Sal 46:5; 68:18; 2Co 6:16; Re 21:3]
 y no hay ningún otro.^[Is 45:5,18,21-22; 53:6; Ez 39:22,28]
 Entonces mi pueblo nunca jamás será avergonzado.^{[28] [cp 26; 1P 2:6]}
- 28 Después de esto, Yo derramaré^[Is 32:15; 44:3; Ez 39:29; Pr 1:23; Jn 7:39; Heh 2:16-18]
 mi *Ruaj* sobre toda carne.^[Is 40:5; 49:6; Zc 12:10; Lu 3:6; Heh 2:2-4,33,39; 10:44-47; 11:15-18; 15:7-8]
 Tus hijos e hijas profetizarán,^[Is 54:13; Heh 21:9; Ga 3:28]
 tus ancianos soñarán sueños, tus jóvenes verán visiones,^[Ge 37:5-10; Nu 12:6; Je 23:28]
- 29 y también sobre hombres y mujeres esclavas
 en aquellos días derramaré mi *Ruaj*.^{[29] [1Co 12:13; Ga 3:28; Col 3:11]}

gobierno, la restauración es completa. Mientras tanto, debemos recordar que *YAHWEH* promete prosperidad a todos sus seguidores. *YAHWEH* restaura esa relación quebrantada, pero no nos garantiza la riqueza individual. *YAHWEH* promete suplir toda necesidad a los que ama, perdona, restaura nuestra relación con El y nos cuida.

²⁶ Las lluvias tempranas y tardías son una alusión a las dos venidas de Yahshúa. [ver nota en [Hoshea 6:3](#)]

²⁷ *YAHWEH* restaurará todo lo que sus enemigos se han robado y destruido, el Templo, TODA la Tierra de Eretz Yisra'el; y El ya está haciendo esto, está cambiando los desiertos en tierra fértil. En este momento ya hay muchas cosechas produciendo en lo que antes era desierto.

²⁸ Si Yisra'el nunca más experimentaría un desastre como la plaga de langostas (invasión de las hordas extranjeras), ¿cómo se puede explicar la invasión de Alejandro Magno y los Griegos, la esclavitud de los Yahudim por los Griegos y Romanos, y su persecución bajo el gobierno de Hitler respaldado por la iglesia católica? Es importante no sacar este texto fuera del contexto. Esto es parte de las bendiciones para los últimos tiempos, las cuales ya se están derramando. Yisra'el está rodeado por más de 100 millones de Árabes enemigos y siempre ha triunfado contra ellos, los que han querido empujarlo hasta el Mar Mediterráneo. Solo si el pueblo se arrepentía verdaderamente evitaría el desastre como el que Yoel describió. Las bendiciones de *YAHWEH* se prometen solo a los que sincera y fielmente lo siguen, y Yisra'el nunca ha sido totalmente fiel a *YAHWEH*, no lo es ahora. *YAHWEH* sí promete que después del Día final de castigo, su pueblo nunca más experimentará esta clase de desastre (Zc 14:9-11. Re 21). [Is 29:22; 45:17; 49:23; 54:4; Sof 3:11; Sal 25:2-3; 37:19; Ro 5:5; 9:33; 10:11; 1Jn 2:28]

²⁹ Kefa citó este pasaje en el día de *Shavuot* (Hch 2.16–21); el derramamiento del *Ruaj* predicho por Yoel ocurrió en *Shavuot*. Yejezkel también habló de un derramamiento del *Ruaj* (Ez 39.28, 29) el cual, algunos piensan que vendrá después de que

- 30 Mostraré maravillas en el cielo y en la tierra —[Mt 24:29; Mr 13:24; Le 21:11,25-26; Hch 2:19-20]
 sangre, fuego y columnas de humo.^[Re 6:12-17][Ge 19:28; Jos 8:20; Jue 20:38,40; Cnt 3:6; Re 18:9,18]
- 31 El sol será convertido en oscuridad^[cp 10 3:1,15; Is 13:9-10; 34:4-5; Mt 24:29; 27:45; Mr 13:24,25; Lu 21:25]
 y la luna en sangre^[Re 6:12-13]
 antes de la venida del gran y terrible Día de *YAHWEH*^[Sof 1:14-16; Mal 4:1,5]
- 32 En ese tiempo, cualquiera que clame^[Je 33:3; Zc 13:9; Sal 50:15; Hch 2:21; Ro 10:11-14; 1Co 1:2]
 en El Nombre de *YAHWEH* será salvo.^[Is 46:13; 59:20-21; Abd 1:17,21; Jn 4:22; Ro 11:26; He 12:22]
 Porque en el Monte Tziyon y en Yerushalayim estarán los que escaparon,
 como *YAHWEH* ha prometido,^[Is 10:22; 11:11,16; Je 31:7; Mi 4:6-7; 5:3,7-8; Jn 10:16 Hch 2:39; 15:17]
 y aquellos que han tenido las Buenas Noticias predicadas a ellos;^[Ro 8:28-30; 9:24,27; 11:5,7]
 quienes *YAHWEH* ha llamado.^[2Ts 2:13-14]
- 3¹ "Porque entonces, en aquellos Días, Yo restauraré^{[cp 2:29; Da 12:1; Sof 3:19-20][De 30:3; 2Cr 6:37]}
 la cautividad de Yahudáh y de Yerushalayim,^[Is 11:11-16; Je 16:15; 23:3-8; 29:14; 30:3,18; Ez 16:53]
 Yo recogeré todas las naciones [*Goyim*] y las haré descender^[Ez 37:21-22; 38:14-18; 39:25,28-29]
 al Valle de Yehoshafat [*YAHWEH* juzga]^[30] [Am 9:14; Sal 14:7; 85:1][Sof 3:8; Zc 14:2-4; Re 16:14,16]
 Yo entraré en juicio allí^{[Re 19:19-21; 20:8][cp 12; 2Cr 20:26; Ez 39:11; Zc 14:4]}
 por mi pueblo, mi heredad Yisra'el,^[Is 66:16; Ez 38:22; Am 1:11; Abd 1:10-16; Zc 12:3-4; Re 11:18; 16:6]
 a quien ellos dispersaron entre las naciones;^[Re 18:20,21]
 y después dividieron La Tierra.^[31] [Je 12:14; 49:1; Ez 25:8; 35:10; Sof 2:8-10]
- 3 Ellos echaron suertes por mi pueblo,
 han dado los niños a rameras,^[2Cr 28:8-9; Am 2:6; Abd 1:11; Nah 3:10; Re 18:13]
 vendieron niñas por vino, y han bebido.^[32]
- 4 "Además, ¿qué tienen ustedes contra mí,^[Jue 11:12; 2Cr 21:16; 28:17-18; Hch 9:4]
 Tzor, Tzidon, y toda Galil de los *Goyim*?^[33] [Am 1:6-10,12-14; Zc 9:2-8]
 ¿Me están retribuyendo por algo que Yo hice?^[Ez 25:12-17]
 ¿O tienen malicia contra Mí?
 Entonces fácilmente, rápidamente, Yo les pagaré
 en su propia cabeza.^[De 32:35; Is 34:8; 59:18; Je 51:6; Lu 18:7; 2Ts 1:6]
- 5 Ustedes se llevaron mi oro y mi plata.^[2R 12:18; 16:8; 18:15-16; 24:13; 25:13-17; Je 50:28; 51:11; Da 5:2-3]
 Llevaron mis buenos tesoros a sus templos.^[1S 5:2-5; Da 11:38]
- 6 Los hijos de Yahudáh y los hijos de Yerushalayim^[cp 3,8 De 28:32,68; Ez 27:13]

Mashíaj regrese. El *Ruaj* de *YAHWEH* está ahora al alcance de todos los que claman a *YAHWEH* (2.32), y se vuelvan en *teshuvah*.

³⁰ Se considera que forma parte del valle de Kidron, entre el Templo y el Monte de los Olivos.

³¹ La frase «en aquellos días *hajarit hayamim*» se refiere al momento en que todos los que clamen a *YAHWEH* serán salvos (2:32); son estos últimos días que estamos viviendo. *YAHWEH* no solo bendice a los creyentes con todo lo que necesitan; los bendecirá también al destruir el mal y al acabar con el dolor y el sufrimiento en la tierra. Esta profecía tuvo un cumplimiento inmediato, progresivo y final. Su interpretación inmediata se puede aplicar a la batalla reciente del rey Yehoshafat en contra de varias naciones enemigas, incluyendo Moav y Amon (2 Cr 20). Su cumplimiento progresivo pudo ser la restauración parcial del pueblo en La Tierra después del cautiverio en Babel. El cumplimiento final vendrá en la gran batalla que precede al reino del Mesías sobre la tierra (Re 20.7-9).

³² Cuando una nación era conquistada, era una práctica común distribuir a sus integrantes como esclavos echando suertes. **Y dieron los niños por una ramera... las niñas por vino:** Practica terrible utilizar a niños y niñas como moneda para pasar una noche con una prostituta o tomarse un vaso de vino.

³³ Tzor y Tzidon eran ciudades importantes de Fenicia al norte de Yisra'el; Galil de los *Goyim* (territorio de Naftali, ocupado por *Goyim*) eran pequeñas naciones que se regocijaron por la caída de Yahudáh y Yisra'el debido a que se beneficiarían con el aumento del comercio. *YAHWEH* las juzgaría por su escarnio.

ustedes vendieron a los hijos de los Griegos, para que ellos
 los pudieran remover lejos de su tierra.^[34]
 7 Yo los levantaré de los lugares que ustedes los vendieron^[35]
 y les pagaré sobre su propia cabeza –
 8 Yo venderé a sus hijos e hijas^[De 32:30; Jue 2:14; 4:2,9]
 a las manos de los hijos de Yahudáh,^[Is 14:1-2; 60:14]
 y ellos los venderán a cautiverio,^{[36][Job 1:15; Ez 23:42]}
 a una nación lejana^[37] y distante; porque *YAHWEH* ha hablado.^[Je 6:20]
 9 "Proclamen esto entre los *Goyim*!^[Is 34:1; Je 31:10; 50:2; Sal 96:10]
 '¡Declaren la guerra, despierten a los guerreros!^[Ez 21:21-22]
 Todos los hombres de guerra se acerquen y ataquen.^[Isa 8:9-10; Je 46:3-4; Ez 38:7]
 10 Forjen espadas de sus arados^[Is 2:4; Mí 4:3; Lu 22:36]
 y lanzas de sus hoces.^[2Cr 25:8; Zc 12:8]
 Diga el débil: 'Yo soy fuerte.'
 11 Apúrense, vengan, naciones de alrededor.^[cp 2; Ez 38:9-18; Mí 4:12; Sof 3:8; Zc 14:2-3]
 ¡Reúnanse todos juntos!^{[Re 16:14-16; 19:19-20; 20:8-9][Sal 103:20; Is 10:34; 13:3; 37:36; 2Ts 1:7; Re 19:14]}
 ¡Haz descender a tus guerreros, *YAHWEH*!
 12 "Sean despiertas las naciones y suban^[cp 2,14; 2Cr 20:26; Ez 39:11; Zc 14:4]
 al Valle de Yehoshafat [*YAHWEH* juzga].^[Is 2:4; 3:13; Ez 30:3; Mí 4:3; Sal 2:8-9; 7:6; 76:8-9; 96:13; 98:9]
 Porque allí Yo me sentaré a juzgar^[Sal 110:5-6; Re 19:11]
 a todos los *Goyim* alrededor."
 13 Metan la hoz, que la cosecha está madura,^[De 16:9; Mr 4:29; Re 14:15-16]
 vengan a pisar, porque el lagar está lleno.^[Je 51:33; Os 6:11; Mt 13:39]
 Las tinas están desbordándose.^{[38] [Is 63:3; Lm 1:15; Re 14:17-20]}
 Porque su perversidad se ha multiplicado.^[Ge 13:13; 15:16; 18:20]
 14 ¡Tales inmensas multitudes^[cp 2 Is 34:2-8; 63:1-7; Ez 38:8-23; 39:8-20; Re 16:14-16; 19:19-21]
 en el Valle del Juicio!^[Fil 3:2]
 ¡Porque el Día de *YAHWEH* está sobre nosotros^[cp 2:1 Sal 37:13; 2P 3:7]
 en el Valle del Juicio!^[39]
 15 El sol y la luna se han puesto negros,^[cp 2:10,31; Is 13:10; Mt 24:29; Lu 21:25-26; Re 6:12-13]
 y las estrellas han dejado de brillar.

³⁴ Los Yahudim fueron vendidos como esclavos a los Griegos, una nación pagana (*Goyim*) y pecadora. Algunos piensan que este verso y el 3.1 indican que Yoel vivió después del cautiverio de Babel (586 AEC.), cuando la cultura Griega comenzó a florecer. Sin embargo, los estudios arqueológicos han mostrado que los Griegos estaban comerciando con Fenicia desde el año 800 AEC. El verso 3:4 menciona a Tzor, Tzidon y Filistea, lugares que ya existían en Yahudáh antes del cautiverio.

³⁵ Is 11:12; 43:5-6; 49:12; Je 23:8; 30:10,16; 31:8; 32:37; Ez 34:12-13; 36:24; 38:8; Zc 10:6-10/cp 4; Jue 1:7; 1S 15:33; Est 7:10; Mt 7:2 2Ts 1:6; Ya 2:13; Re 13:10; 16:6; 19:2.

³⁶ Los descendientes de Sheva (*Ge 10:7*); Africanos (*Is 43:3*). Ellos eran "hombres de Estatura" y se ocupaban en mercadería (*Is 45:14*). Su conversión a *YAHWEH* fue profetizada (*Sal 72:10*). Esta palabra en *Ez 23:42*, debe leer "borrachos" en las varias versiones. Otra tribu aparentemente dada a la guerra es mencionada en *Job 1:15*.

³⁷ En otras versiones, "vendidos a los Shevaim/Sabeos," quienes provenían de Sheva, una nación al sudoeste de Arabia (Kush/Etiopía). Una de las reinas de Sheva había visitado a Shlomó aproximadamente un siglo antes (1R 10.1-13).

³⁸ Alude al hecho de que las naciones están maduras para el juicio de *YAHWEH*. Estas imágenes se utilizan también en relación con el Juicio Final en *Re 4.38*.

³⁹ Yoel describe a multitudes que esperan en el «valle de la decisión» (el valle de Yehoshafat en los versos 2 y 12). Millones de personas habían vivido en la tierra, y cada una de ellas, muerta, viva o aún por nacer, se enfrentarían al castigo. Mira a tu alrededor. Ve a tus amigos, a aquellos con los que trabajas y vives. ¿Han recibido el perdón de *YAHWEH*? ¿Han sido advertidos acerca de las consecuencias del pecado? Si comprendemos la severidad del juicio final de *YAHWEH*, queremos que tomen la oferta de Salvación por medio de la fe en Yahshúa y obediencia a **TODA** la Escritura que *YAHWEH* les ofrece.

- 16 *YAHWEH* rugirá^[40] desde Tziyon,^[cp 2:11; Is 42:13; Je 25:30-31; Os 11:10; Am 1:2; 3:8]
 El tronará desde Yerushalayim^[cp 2:10; Ez 38:19; Hag 2:6; He 12:2 6; Re 11:13,19; 16:18]
 el cielo y la tierra se estremecerán.^[Is 33:16,21; 51:5,6,16; Sal 18:2; 46:1-11; 61:3; 91:1-2; Pr 18:10]
 Pero *YAHWEH* será un refugio para su pueblo,
 una fortaleza para los hijos de Yisra'el.^[Is 15:29; Sal 29:11; Zc 10:6,12; 12:5-8]
- 17 "Ustedes sabrán que Yo soy *YAHWEH* su Elohim,^[cp 21; 2:27; Is 12:6; Ez 48:35; Mí 4:7; Sof 3:1; 4-1]
 habitando en Tziyon, mi Monte *Kadosh*.^{[Sal 9:11; 76:2][Is 4:3; Je 31:23; Ez 43:12; Abd 1:17; Zc 14:20]}
 Entonces Yerushalayim será *Kadosh*,^[Is 35:8; 52:1; Nah 1:15; Zc 14:21; Re 21:27]
 y los extranjeros ya no pasarán más por ella.^[41]
- 18 Entonces, cuando ese tiempo venga,
 las montañas destilarán vino dulce,^[Job 29:6; Is 55:12-13; Am 9:13-14]
 las colinas fluirán con leche,^[Is 30:25; 35:6; 41:17-18]
 en todas las fuentes de Yahudáh correrán las aguas,
 y una fuente fluirá de la casa de *YAHWEH*.^[Ez 47:1-12; Zc 14:8; Sal 46:4; Re 22:1-2]
 para regar el Valle de Sheetim.^{[42][Nu 25:1; Mí 6:5]}
- 19 Pero Mitzrayim estará desolado^[Is 11:15; 19:1-15; Zc 10:10; 14:18-19]
 y Edom un desperdicio de desierto,^[Is 34:1-17; 63:1-6; Je 49:17; Lm 4:21; Ez 25:1-17; 35:1-15; Am 1:11,12]
 por la violencia hecha a los hijos de Yahudáh,^{[Abd 1:1,10-14; Mal 1:3-4][Sal 137:7; Je 51:35;}
 porque ellos derramaron sangre inocente en su tierra.^{[43] [Abd 1:10-16; 2Ts 1:6]}
- 20 Yahudáh será habitada para siempre,^[Is 33:20; Ez 37:25; Am 9:15]
 Yerushalayim por todas las generaciones.^[44]
- 21 "Yo haré inquisición por su sangre^[Is 4:4; Ez 36:25,29; Mt 27:25]
 y de ningún modo la dejaré sin ser vengada,"
 y *YAHWEH* habitará en Tziyon.^{[45] [cp 17; Ez 48:35; Re 21:3]}

⁴⁰ **Rugirá**, *sha'ag*; Strong #7580: Bramar, rugir como el león, retumbar como el trueno. La mayoría de los versos restantes tiene que ver con el rugido que *YAHWEH* hace cuando interviene en una batalla. En este pasaje, como en Amós 1.2, se declara que *YAHWEH* «rugirá desde Tziyon». Aquí se alude al rugido con que *YAHWEH* enfrenta a los enemigos de Yisra'el, y en Amós constituye su respuesta a las transgresiones Israelitas.

⁴¹ *YAHWEH* dirá la última palabra; Su Soberanía máxima será revelada al final. No podemos predecir cuándo vendrá ese fin, pero podemos tener confianza en que El regula los acontecimientos del mundo. La historia del mundo, así como la nuestra, está en las manos de *YAHWEH*. Es mucho mejor reconocer esto ahora, que más tarde. Podemos estar seguros en Su Amor, y confiar en Su dirección al tomar nuestras decisiones.

⁴² La ilustración de esta tierra restaurada es de una belleza perfecta, similar al Paraíso de Delicia (huerto del Edem). El agua que da vida y que fluye del Templo ilustra las bendiciones que provendrán de la presencia de *YAHWEH*. Los que se apeguen a *YAHWEH* serán fructíferos para siempre. (Ver Ez 47.1-12; Re 22.1-2.)

⁴³ Egipto y Edom eran dos de los enemigos más persistentes de Yisra'el Representaban todas las naciones que fueron hostiles al pueblo de *YAHWEH*. La promesa de *YAHWEH* de que serían destruidas también es una promesa de que todo mal que haya en el mundo será algún día destruido.

⁴⁴ La palabra Yahudáh utilizada aquí se refiere a todo el pueblo de *YAHWEH*, cualquiera que haya invocado el Nombre de *YAHWEH*. Hay plena garantía de victoria y *Shalom* para los que confíen en *YAHWEH* (2:32).

⁴⁵ Yoel comenzó con una profecía acerca de la destrucción de la tierra, y terminó con una profecía acerca de su restauración. Comenzó recalando la necesidad de arrepentimiento, y terminó con la promesa de perdón que trae el arrepentimiento. Yoel estaba tratando de convencer al pueblo para que despertara (1.5), se deshiciera de su displicencia y se percatara del peligro de vivir apartados de *YAHWEH*. Su mensaje hacia nosotros es que todavía hay tiempo, que cualquiera que invoque el Nombre de *YAHWEH* puede ser salvo (2.12-14, 32). Quienes hagan esto disfrutarán de las bendiciones mencionadas en la profecía de Yoel, pero los que no quieran volverse a *YAHWEH* enfrentarán la destrucción.

Nota final:

Se supone generalmente que Yoel mezcla dos temas de aflicción en una consideración general, o bella alegoría; y que, bajo la devastación a ser producida por las langostas en el reino vegetal, él representa una calamidad más distante a ser infligida por los ejércitos de los Kasdim en su invasión a Yahudáh. Estas profecías son seguidas por una denuncia más general de la venganza de *YAHWEH*, entregada en tal lenguaje como para ser en alguna medida una descripción del Juicio Final de la humanidad. El profeta entremezcla estas declaraciones, y con las promesas de prosperidad futura producida por la bendición de las Buenas Noticias de Salvación, prediciendo en términos claros lo que sucedió en el primer siglo de nuestra época cuando Yahshúa entregó el *Ruaj HaKodesh* a los emisarios y *talmidim*. En nuestros días *YAHWEH* está derramando SU *Ruaj* para que Efrayim vuelva de sus pecados de constante desobediencia a la Toráh, y Yahudáh se vuelva al Mesías de Yisra'el, Yahshúa Melej Ha Mashíaj, Amein, Amein